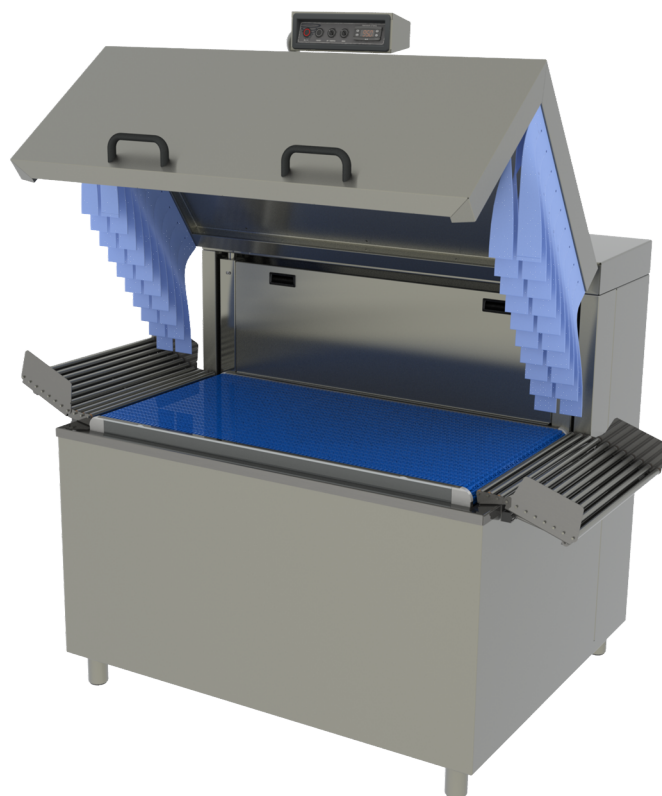
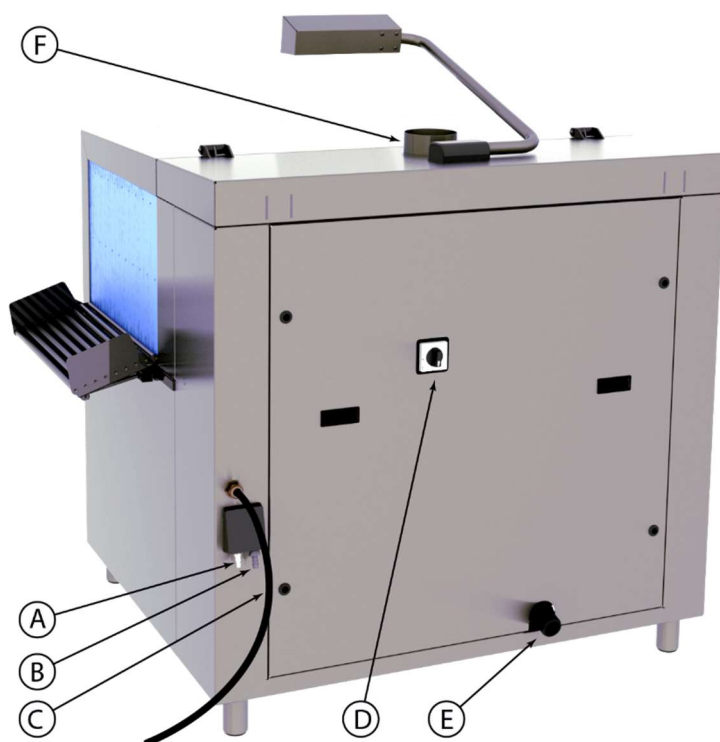


# INSTRUKCJA DT 200 A



## Instalacja:



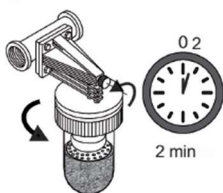
- A** Podłączenie sprężonego powietrza  
Złączka G1/4  
6-10 bar (85-145 PSI)
- B** Podłączenie wody  
Złączka 12 mm lub złączka z gwintem R lub G1/2
- C** Podłączenie prądu  
400V-3~-50Hz: L1, L2, L3, N, PE  
5G6 32A
- D** Włącznik główny ON/OFF
- E** Odprowadzenie wody  
Złączka 50 mm lub złączka z gwintem G2
- F** Podłączenie do centralnego wyciągu powietrza / spalin  
Ø125mm

- Ustaw urządzenie na płaskiej podłodze i wypoziomuj poprzez regulację 4 nóżek.
- Podłącz maszynę do sieci elektrycznej; L1, L2, L3, 0 i uziemienia.
- Podłącz maszynę do źródła sprężonego, suchego powietrza, które może dostarczać co najmniej 50 l / min przy ciśnieniu 6 do 10 barów.
- Podłącz maszynę do źródła wody (najlepiej woda zdemineralizowana).
- Podłącz wąż odpływu wody do kanalizacji.
- Podłącz wąż do centralnego systemu wyciągu powietrza / spalin.
- Podnieś ramię z panelem sterującym na żądaną wysokość, co najmniej 5 cm nad otwartą pokrywą maszyny. Zamocuj ramię na miejscu, lekko dokręcając śrubę w czarnym bloku za pomocą klucza imbusowego.
- Mocowanie rolkowych przenośników wejściowych i wyjściowych odbywa się poprzez wciśnięcie czopów w ich gniazda. Upewnij się, że zamontowane śruby z łbem sześciokątnym nie wystają. Powinny wskoczyć na miejsce.
- Aby wyregulować ogólną wysokość maszyny, nóżki możesz regulować w zakresie od 100 do 160 mm od spodu maszyny. Jeżeli maszyna nie jest podparta na nóżce, to nóżkę można przykręcić lub odkręcić.
- Aby dokonać ostatecznej regulacji rolek przenoszących wejściowych i wyjściowych, użyj klucza imbusowego 10 mm. Dokonuj niewielkich regulacji naprzemiennie między przodem i tyłem przenośników (zbyt duży luz z przodu lub z tyłu może spowodować wyskoczenie czopów z gniazd).
- Zdejmij tylną klapę maszyny (otwórz zamki przez obrót o ćwierć obrotu).



- Ustaw wyłącznik główny umieszczony z tyłu maszyny w pozycji ON.
- Upewnij się, że pokrywa jest zamknięta i zabezpieczona małym zatrzaskiem znajdującym się między 2 uchwytami z przodu pokrywy.

- Naciśnij przycisk ON / OFF na panelu sterowania, pierścień wokół przycisku zaświeci się na czerwono, wskazując, że maszyna jest włączona. Jeśli zapali się więcej lampek, przeczytaj punkt „Obsługa maszyny” i upewnij się, że świeci się tylko czerwona lampka.



- W tym momencie maszyna powinna zacząć napełniać się wodą. Odkręć śrubę odpowietrzającą. Jeżeli zacznie wypływać z niej woda, zakręć śrubę odpowietrzającą. Dopiero po tym urządzenie do odkamieniania będzie działać prawidłowo.
- Upewnij się, że silnik elektryczny obraca się we właściwą stronę. Naciśnij listwę wykrywania produktu po stronie wejściowej maszyny. Pasek zacznie się obracać. Gdy wejściowa strona maszyny jest po lewej stronie, pas powinien przenosić produkty z lewej strony maszyny na prawą. Jeśli pas obraca się w nieprawidłowym kierunku, przełącz 2 fazy na zasilaniu maszyny (np. L1 - L2).
- Jeśli wszystko jest w porządku, załóż tylną klapę z powrotem do maszyny. Maszyna jest teraz gotowa do pracy.

## Obsługa maszyny:

- Sterowanie maszyną zostało wyposażone w zegar sterujący automatycznym włączaniem i wyłączaniem o zadanych porach. Fabryczne ustawienie tego timera to „ciągłe włączenie”, co oznacza, że maszynę można obsługiwać tylko za pomocą przycisków sterujących i przełączników (aby ustawić automatyczne uruchamianie i wyłączanie, przeczytaj punkt „Ustawianie timera”).
- Ustaw wyłącznik główny z tyłu maszyny w pozycji ON.
- Upewnij się, że pokrywa jest zamknięta i zabezpieczona małym zatrzaskiem znajdującym się między 2 uchwytami z przodu pokrywy.



- Naciśnij przycisk ON/OFF na panelu sterowania, pierścień wokół przycisku zaświeci się na czerwono, wskazując, że maszyna jest włączona.

- Jeśli oprócz czerwonego pierścienia wokół przycisku ON/OFF zaświeci się niebieski pierścień wokół przycisku STANDBY i biały pierścień wokół wyłącznika spustowego, obróć przełącznik DRAIN w lewo. Potem powinien świecić się tylko czerwony pierścień.



- Jeśli zaświeci się czerwony i niebieski pierścień, urządzenie jest w trybie STANDBY, w takim przypadku należy nacisnąć przycisk STANDBY. Potem powinien świecić się tylko czerwony pierścień.



- Gdy czerwony pierścień zaświeci się na kilka sekund, a regulator temperatury zaczyna działać i wskazuje E1, oznacza to, że nie może załączyć elementów grzejnych.



- W międzyczasie otworzy się zawór wody i maszyna zacznie napełniać się wodą. Po osiągnięciu minimalnego ustawionego poziomu wody, włączą się elementy grzejne, a regulator temperatury wskaże aktualną temperaturę wody.



- Fabryczne ustawienie temperatury to 95 ° C. Po osiągnięciu tej temperatury ogrzewanie wyłącza się. Dopiero po spadku o 2 stopnie uruchomi się ponownie (aby zmienić ustawienie temperatury, patrz punkt „Regulacja temperatury”).

- Napełnianie maszyny odbywa się automatycznie. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu wody zawór dopływu wody zamknie się. Gdy z powodu rozlania i parowania poziom spadnie poniżej wartości zadanej, zawór wlotowy otworzy się i zamknie po ponownym osiągnięciu maksymalnego poziomu (maksymalny poziom wody zależy od objętości zanurzanych produktów).



- Tryb STANDBY: po naciśnięciu przycisku STANDBY zapali się niebieski pierścień i wyłączy się regulacja temperatury. Ponadto w tym momencie maszyna przestaje pracować i zawieszają wszystkie operacje.

- Przełącznik produktu: przenośnik rolkowy wejściowy wyposażony jest w przełącznik produktu. Listwa wyczuwająca przechodzącą nad nią produkty spowoduje przełączenie.

- Maszyna posiada przełącznik dla 2 trybów pracy, DIP lub TRANSFER.



Tryb DIP: po uruchomieniu przełącznika produktu taśma znajdująca się w górnej pozycji zacznie się obracać przez 7 sekund, nakładając produkty na górną powierzchnię taśmy. Po tym czasie pas zanurzy się na 4 sekundy i podniesie ponownie po około 2 sekundach. Wreszcie pas zaczyna się ponownie obracać przez 9 sekund, sprawdzając, czy w maszynie nie pozostał żaden produkt.



Tryb TRANSFER: po uruchomieniu przełącznika produktu taśma znajdująca się w górnej pozycji zacznie się obracać przez 16 sekund. Nie występuje zanurzenie. W tym trybie regulator temperatury jest wyłączony.

- DRAIN (SPUST): Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż woda ostygnie. Przekręć przełącznik DRAIN w prawo, biały pierścień wokół niego zaświeci się, wskazując, że zawór spustowy został otwarty. Jest to preferowany sposób opróżniania urządzenia z wody.



Jeśli z jakiegoś powodu przełącznik DRAIN zostanie przekręcony w prawo, gdy urządzenie jest włączone, biały i niebieski pierścień zaświecą się, a regulator temperatury zostanie wyłączony. W tym momencie gorąca woda zostanie spuszczone z maszyny.

## Ustawianie timera



Zegar znajduje się w skrzynce sterowniczej maszyny znajdującej się za tylną pokrywą maszyny.

Fabryczne ustawienie timera to praca ciągła. W tym ustawieniu maszyną można sterować za pomocą przycisków i przełączników na panelu sterowania. Kiedy timer jest „ustawiony”, urządzenie jest zasilane o ustalonych porach. W ten sposób maszyna może podgrzać wodę przed rozpoczęciem produkcji. I wyłączyć maszynę, gdy jest WŁĄCZONA lub w trybie STANDBY. Następnego dnia maszyna automatycznie uruchomi się ponownie o ustawionej godzinie. Aby zmienić ustawienia timera:

- Ustawianie języka
  - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
  - Naciskaj ► aż pojawi się OPTIONS, potwierdź przyciskiem OK.
  - Naciskaj ► aż pojawi się LANGUAGE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Przyciskiem ► zmień preferowany język i potwierdź przyciskiem OK.
  - Wybrany język jest pokazany w odpowiednim języku narodowym.
  - Następuje powrót do LANGUAGE.
- Ustawienie czasu
  - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
  - Naciskaj ► aż pojawi się TIME/DATE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się TIME. Potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się HOUR, zmieniaj godzinę przyciskami ◀ i ▶, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się MINUTE, zmieniaj minuty przyciskami ◀ i ▶, potwierdź przyciskiem OK.
- Ustawienie daty
  - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
  - Naciskaj ► aż pojawi się TIME/DATE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Naciskaj ► aż pojawi się SET DATE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się YEAR, zmieniaj rok przyciskami ◀ i ▶, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się MONTH, zmieniaj miesiąc przyciskami ◀ i ▶, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wyświetli się DAY, zmieniaj dzień przyciskami ◀ i ▶, potwierdź przyciskiem OK.
- Ustawianie dnia tygodnia
  - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
  - Naciskaj ► aż pojawi się TIME/DATE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wciśnij 3-krotnie przycisk ► pojawi się WEEK DAY, potwierdź przyciskiem OK.
  - Pokaże się dzień tygodnia i dzień. Przyciskami ◀ i ▶ możesz zmieniać numer dnia (DAY). 1 oznacza pierwszy dzień roboczy w tygodniu. Potwierdź wybrany dzień przyciskiem OK.
- Ustawianie formatu daty
  - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
  - Naciskaj ► aż pojawi się TIME/DATE, potwierdź przyciskiem OK.
  - Wciśnij 4-krotnie przycisk ►, pojawi się FORM DATE, potwierdź przyciskiem OK.

- Przyciskami ◀ i ▶ możesz zmieniać format daty do wyświetlania (31 12 00, 12/31/00 lub 00-12-31). Potwierdź przyciskiem OK.
  - Ustawianie formatu czasu
    - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
    - Naciskaj ▶ aż pojawi się TIME/DATE, potwierdź przyciskiem OK.
    - Wciśnij 5-krotnie przycisk ▶ pojawi się FORM TIME, potwierdź przyciskiem OK.
    - Przyciskami ◀ i ▶ możesz zmieniać format czasu na 12 h lub 24 h. Potwierdź wybór przyciskiem OK.
  - Program
    - Wciskając przycisk MENU przejdź do menu głównego z trybu automat.
    - Wyświetli się PROGRAM. Potwierdź przyciskiem OK.
    - Wyświetli się NEW. Potwierdź przyciskiem OK.
    - Liczba dostępnych numerów programów jest wyświetlana przez kilka sekund, po czym miga ON. Użyj przycisków ◀ i ▶, aby przełączać między włączaniem i wyłączaniem (pamiętaj, że każda akcja ON również wymaga akcji OFF).
    - Potwierdź akcję ON lub OFF, naciskając przycisk OK.
    - Wyświetli się HOUR (godzina), którą możesz ustawić wciskając przycisk ◀ lub ▶ i potwierdzić wybór przyciskiem OK.
    - Teraz wyświetli się MINUTE (minuta), którą możesz ustawić wciskając przycisk ◀ lub ▶ i potwierdzić wybór przyciskiem OK.
    - Następnie pokazany jest pierwszy dzień tygodnia (fabrycznie ustawiony jest poniedziałek - Monday=1). Użyj przycisków ◀ i ▶, aby wybrać określony dzień lub potwierdzić przyciskiem OK.
    - Teraz wyświetli się COPY. Użyj przycisku ▶ dla zmiany na SAVE.
      - SAVE potwierdzone przyciskiem OK, ustaw ten program tylko na ten dzień.
      - COPY potwierdzone przyciskiem OK pozwala na dodanie kolejnych dni tygodnia przyciskiem ▶ i potwierdzenie przyciskiem OK. Po wyświetleniu SUNDAY SAVE będziesz mógł tylko potwierdzić operację przyciskiem OK.
    - Ponownie wyświetli się NEW. Jeśli jako pierwsze ustawiłeś czasy włączenia (ON), teraz ustaw czasy wyłączenia (OFF) lub odwrotnie.
- Maszyna jest dostarczana z timerem ustawionym na „stałe włączenie” (ON). Aby uruchomić ustawione programy, przejdź do trybu Auto.
- Przełączanie na tryb Auto.
    - Wciśnij równocześnie przyciski ◀ i ▶, programy zaczną działać, a ON lub OFF jest wskazywane w zależności od programu.
  - Ręczne przełączenie ON lub OFF.
    - Włączenie ON możesz uruchomić wciskając równocześnie przyciski ◀ i ▶. Wyświetli się MANUAL, a ustawienie ON przełączy się na OFF.
    - Ustawienie OFF możesz uruchomić wciskając równocześnie przyciski ◀ i ▶. Wyświetli się komunikat OFF.
    - Obydwie operacje będą skasowane po uruchomieniu jakiegokolwiek programu.
  - Przełączenie na stałe uruchomienie ON lub OFF.
    - Wciśnij równocześnie przyciski ◀ i ▶ na kilka sekund. Wyświetli się PERM ON (ciągłe włączenie) lub PERM OFF (ciągłe wyłączenie).
    - To ustawienie NIE będzie skasowane po uruchomieniu jakiegokolwiek z programów.

## Ustawianie temperatury



Regulator temperatury znajduje się na panelu sterowania maszyny.

Fabryczne ustawienie temperatury to 95 ° C.

Aby zmienić tę wartość:

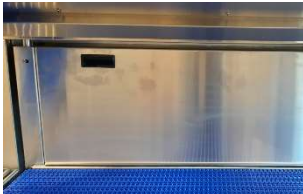
- Wciśnij dwa razy przycisk SET.
- Wyświetli się ustawiona temperatura.
- Użyj przycisków UP (w górę) lub DOWN (w dół), aby zmienić temperaturę.
- Po ustawieniu temperatury należy zapisać ją do pamięci regulatora naciskając przycisk SET.
- Uwaga: Jeżeli w ciągu 10 sekund przed kolejnym naciśnięciem przycisku SET nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, sterownik automatycznie powróci do trybu pracy z ostatnią temperaturą zapisaną w swojej pamięci.



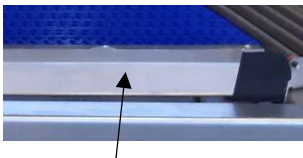
## Konserwacja

**A** Za każdym razem, gdy wymieniasz wodę, upewnij się, że umyta jest również komora.

- Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk ON / OFF na panelu sterowania i pozwól wodzie ostygnąć, jeśli to możliwe.
- Upewnij się, że wąż odpływowy jest założony na odpływ wody.
- Włącz przełącznik DRAIN (zapali się biały pierścień).
- Zwolnij zatrzask blokujący znajdujący się między 2 uchwytami i podnieś pokrywę do jej górnej pozycji.
- Zdejmij tylny panel, unosząc go nieco do góry, a następnie przechylając do góry w kierunku przodu maszyny.



- Zdejmij osłonę z przodu przenośnika, przechylając górę do siebie (mocowana za pomocą magnesów).



- Zwolnij 4 suwaki blokujące (po jednym na każdym rogu), przesuwając je w kierunku środka przenośnika.



- Zdejmij przenośnik po poluzowaniu 4 suwaków. Najlepiej jest najpierw podnieść go ponownie. Następnie podnieś przód przenośnika drugą ręką umieszczoną ukośnie w poprzek przenośnika. Następnie wyjmij przenośnik z maszyny.



- Teraz można wyczyścić komorę. Sprawdź również czujnik temperatury i elementy grzejne pod kątem nadmiernych osadów wapiennych, które mogą przeszkadzać w prawidłowej pracy maszyny.

Po wyczyszczeniu komory (wanny) ponownie włóż przenośnik do maszyny.

- Upewnij się, że 4 suwaki mocujące są przesunięte w kierunku środka przenośnika.



- Umieść przenośnik na ramionach wsporczych. Najpierw z przodu, upewniając się, że 2 wystające wargi na ramionach podtrzymujących są w swoich szczelinach na przenośniku.



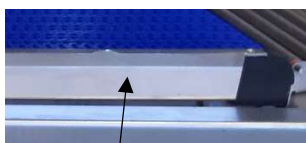
- Następnie dociśnij tył przenośnika w dół.



- Zablokuj przenośnik, przesuwając 4 suwaki mocujące na zewnątrz.



- Jeżeli suwaki znajdują się w najbardziej zewnętrznej pozycji, osłonę ochronną można ponownie założyć.



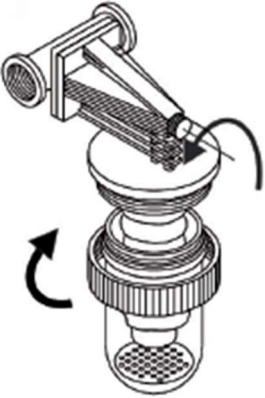





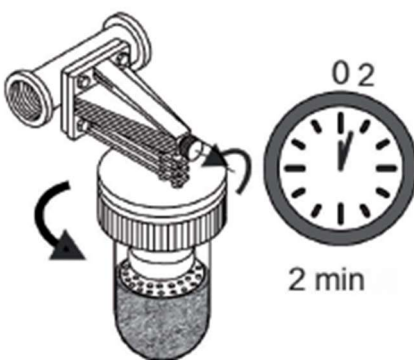
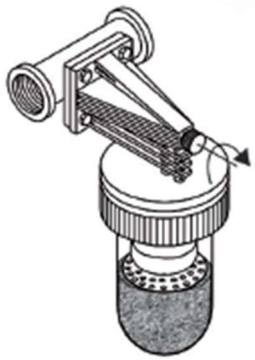

- Ponownie załóż panel tylny do urządzenia.



- Zamknij pokrywę i włącz urządzenie, jeśli przełącznik spustowy nadal jest włączony, zapali się również lampka gotowości. Wyłącz DRAIN (przełącznik spustowy) i rozpocznie się napełnianie.

## **B** Comiesięczna konserwacja, kontrola pływaka i jednostki odkamieniającej.

- Zdejmij tylną klapę maszyny.
- Sprawdź, czy pływak w przezroczystej rurce wskaźnika poziomu porusza się swobodnie.
- Sprawdź jednostkę do usuwania kamienia, jeśli nadal zawiera warstwę środka do jego usuwania. Jednostka odkamieniająca zawiera wystarczającą ilość środka do usuwania kamienia na 25 m<sup>3</sup> wody. Oznacza to, że jedno napełnienie powinno wystarczyć na około 75 pełnych uzupełnień wody. Napełnienie powinno wystarczyć na kwartał. Dlatego co kwartał wykonaj poniżej opisane czynności, aby uzupełnić środek do usuwania kamienia. Henkelman dostarcza ten środek jako 12 worków po 80 gramów (1 wkład), nr art. do zamówienia: 0760802.

		
<p><b>1.</b> Zamknij dopływ wody (zawory odcinające) i poluzuj śrubę odpowietrzającą. Odkręć nakrętkę pierścieniową, wyjmij pojemnik.</p>	<p><b>2.</b> Umyj dokładnie pojemnik, mieszek i krążek solubilizatora czystą wodą. Wlej szklanką wodę (60 cm<sup>3</sup>) do pojemnika.</p>	<p><b>3.</b> Odetnij róg zamkniętej 80-gramowej torebki zawierającej Cillit®-55 M-H Universal, wlej całą zawartość do pojemnika z wodą.</p>
		
<p><b>4.</b> Postaw pojemnik pionowo na stole i odczekaj 5 minut, aby produkt zestalił się pod wodą.</p>	<p><b>5.</b> Po 5 minutach wylej nadmiar wody nad produktem.</p>	<p><b>6.</b> Następnie nałóż dysk solubilizatora, włóż pojemnik do głowicy i zakręć nakrętkę pierścieniową.</p>
		
<p><b>7.</b> Mając nadal poluzowaną śrubę odpowietrzającą, otwórz zawory odcinające i odczekaj 2 minuty na całkowite odpowietrzenie. Kiedy wypłynie tylko woda, zakręć śrubę odpowietrzającą.</p>	<p><b>8.</b> Pozwól wodzie płynąć przez około 2 minuty, a następnie ponownie poluzuj śrubę odpowietrzającą, aby sprawdzić, czy nastąpiło całkowite odpowietrzenie.</p>	<p><b>9.</b> Zakręć śrubę odpowietrzającą. Odkamieniacz jest gotowy do pracy.</p>